

F a l u s s y Sándor:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az előterjesztéshez nincs csatolva az a levél, amely Székelyudvarhely megyei jogú város polgármesteri hivatalától érkezett a polgármester úr részére, melyben Szász Jenő polgármester írja, hogy a polgármester úr februárban keltezett levelét örömmel olvasta és annak tartalmát az önkormányzati testületi ülésen ismertette. A kapcsolatfelvételt, illetőleg a testvérvárosi szerződés aláírását a képviselők egyhangúlag helyeselték. Írja, hogy a Képviselő-testület kedvező kezdeményezése nyomán hivatalosan is bejelentette, hogy Várpalota és Székelyudvarhely között elkezdődött az együttműködési kapcsolatfelvétel mindkét település polgárainak hasznára és örömére.

A rendkívüli jogi bizottsági ülésen foglalkoztunk ezzel a témával és úgy gondoljuk, hogy ezt az igen kedvező fogadtatást részünkről kell hogy kövesse a következő lépés, a személyes kapcsolatfelvétel. Javasoljuk, hogy a nyári időszak elejére Várpalota város hívja meg Székelyudvarhely küldöttségét és majd a Várpalotai Napok rendezvénysorozatra pedig egy népesebb delegációt.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Kinek van kérdése?

F e k e t e Antal János:

Azt szeretném Falussy úrtól megkérdezni, hogy szerintem nem túl nagy falat-e Várpalotának egy megyei jogú város?

F a l u s s y Sándor:

Székelyudvarhely kb. 40 ezer lakosú megyei jogú város. Ha nagy falat lenne, akkor vélhetőleg ha nem is elutasítást, de egy egészen más tartalmú levelet kaptunk volna.

L e s z k o v s z k i Tibor:

További kérdés? Vélemény, észrevétel?

Ha nincs, szavazásra teszem a határozati javaslatot. Aki azt elfogadja, kérem szavazzon!

*A Képviselő-testület 16 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:*

**175/1997. (V.29.) számú képviselő-testületi határozat:**

Várpalota város Önkormányzati Képviselő-testülete elhatározza a személyes kapcsolat felvételét Székelyudvarhely város vezetésével.

Ennek érdekében felkéri a Polgármestert, hogy a nyári időszak elejére (a nekik tetsző konkrét időpontra) hivatalosan hívja meg Székelyudvarhely Megyei Jogú Város vezetésének küldöttségét Várpalotára. Jelezze levelében a polgármester az októberi Várpalotai Napokra népesebb delegáció meghívását is.

Határidő: a levél elküldésére: 1997. június 03.

Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester

39./ **Beszámoló a Bán Aladár Általános Iskola tevé-  
kenységéről** (145.)

L e s z k o v s z k i Tibor:

Kis Kotor Lászlóné iskolaigazgatótól kérdezem, hogy kíván-e szóbeli kiegészítést adni?

K i s K o t o r Lászlóné:

Kiegészítenivalóm nincs, kérdéseikre azonban nagyon szívesen válaszolok.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság állásfoglalásának ismertetését kérem!

S u r á n y i Pál:

Az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság a 145. számú előterjesztést - Bán Aladár Általános Iskola beszámolóját - 9 igen szavazattal elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Kérdése kinek van? Vélemény, észrevétel?

Amennyiben nincs, szavazásra teszem. Aki a határozati javaslatot elfogadja, kérem szavazzon!

A Képviselő-testület 18 igen szavazattal a következő határozatot hozta:

**176/1997. (V.29.) számú képviselő-testületi határozat:**

Várpalota város Önkormányzati Képviselő-testülete a Bán Aladár Általános Iskola tevékenységéről készített igazgatói beszámolót elfogadja, egyúttal elismerését fejezi ki az intézményben folyó egyenletesen magas színvonalú pedagógiai munkáért, a hagyományos és az újszerű megoldások egészséges arányában megvalósított alapfokú képzésért, a gyermeki tehetségek és adottságok fejlesztéséért, a kötelező tantervi kereteket felülmúló, szerteágazó, sokszínű nevelőmunkáért, a nevelőtestület hatékony pedagógiai egységéért.

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy döntését hozza az iskolavezetés és az iskolai közösségek tudomására.

Határidő: 1997. június 30.

Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester

40./ **A Közüzemi Vállalat beszámolója az 1996. évi  
tevékenységéről** (160.)

L e s z k o v s z k i Tibor:

Tóth Kálmán igazgató úrnak adom át a szót.

T ó t h Kálmán:

Én nem, de a könyvvizsgáló asszony szeretne szóbeli kiegészítést adni az írásos anyaghoz.

B a u e r n é P o ó r Vilma:

Nagyon rövid leszek, mert az írásos anyag azt hiszem nagyon részletesen tartalmazza a Közüzemi Vállalatnak a vizsgálati eredményét, de mivel ez csak egy eredmény és egy összefoglaló, ezért a mögöttes dolgokról szeretnék szóban kiegészítést adni.

A vizsgálatnak az I. pontja a társaság jogi helyzetével foglalkozik. A jelentésből is kitűnik, hogy erre egy kicsit hosszabb időt fordítottam, kicsit részletesebben elemeztem. Erre azért volt elsődlegesen szükség, mert kiderült, hogy sajnos a Közüzemi Vállalatnak a jegyzett tőkéje cégbejegyzésével kapcsolatosan voltak némi problémák. Ez abból adódott, hogy amikor 1992-ben átalakult a Városgazdálkodási Vállalatból, akkor induló tőkeként a 308 millió Ft-ot az alapító önkormányzat bejegyeztette a Közüzemi Vállalat részére a Cégbíróságon, amely a további években változtatásra nem került. Ezek után azonban tévesen az önkormányzati lakásvagyon ingatlanok és a lakás és nem lakás céljára szolgáló vagyonoknak az értéke a közüzem mérlegében a közüzemnek a vagyonai között került kimutatásra mint saját ingatlan, és mint saját bejegyzett tőke. Ez ugyan egy országosan elterjedt, de egy helytelen és teljesen szabálytalan helyzet volt, amit legkésőbb 1995-ben, amikor is ez a vagyon az önkormányzat mérlegében a valós helyre és valós kimutatásra került, akkor kellett volna helyretenni. 1995-ben azonban egy dupla kimutatás volt a városban, mivel az önkormányzat is és a közüzem is kimutatta ezt a vagyont. 1996-ban, hogy ebből ne legyen probléma a mérlegben, ezért ezt a mérlegkészítés előtt kijavítottuk. A közüzemnek a mérlegében, vagyonában már nem szerepel, ezért a jegyzett tőke megegyezik a Cégbíróságon bejegyzett tőkével, és ezzel a jogi helyzetet is igazából a helyére sikerült raknunk.

Az egyszerűsített éves beszámolóknak a vizsgálatánál a mérleg és az eredménykimutatás szabályszerű összeállítása, a könyvelés adataival, az analitikával, illetve a leltárakkal való alátámasztás került részletes vizsgálatra, melyet a jelentés tartalmaz. A Felügyelő Bizottsággal közösen még egy tételre pénzügyi vizsgálatra kerül sor, ezért erre nem tér ki az anyag.

Én összefoglalva annyit tudok mondani, hogy amilyen hibát menetközben feltártam, azok kijavításra kerültek és végeredményben megállapítottam, hogy olyan mérvű szabálytalanság nincs a vállalatnál, ami miatt a hitelesítő záradékot a mérlegre ne lehetne megadni.

L e s z k o v s z k i Tibor:

A bizottsági vélemények ismertetését kérem!

Dr. S z i l á g y i Tibor:

Környezetvédelmi Bizottság 5 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett elfogadásra javasolja az Önkormányzati Közüzemi Vállalat 1996. évi tevékenységéről készült beszámolóját.

T r á n s z k y László:

A Városrendezési és Kommunális Bizottság 4 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett csak akkor javasolja elfogadásra a Képviselő-testületnek a Közüzemi Vállalat beszámolóját az 1996. évi tevékenységéről, amennyiben ezt a könyvvizsgáló és a Felügyelő Bizottság írásos anyaga is alátámasztja.

S u r á n y i Pál:

Lukáts András javasolta a 160. számú előterjesztést napirendről levenni, mert véleménye szerint nem tartozik az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottságra.

Az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság a 160. számú előterjesztés napirendről való levételét 5 igen szavazattal, 1 nem szavazattal, 2 tartózkodás mellett elfogadta.

D o m o k o s István:

A Beruházási Bizottság 6 igen szavazattal felhívja a Közüzemi Vállalat figyelmét, hogy a kintlévőségek behajtása érdekében minden elfogadható, törvényes és műszaki lehetőséget alkalmazni kell.

T ó t h István:

Pétfürdő Városrész Önkormányzó Testülete 2 igen szavazattal, 3 nem szavazattal, 3 tartózkodás mellett a beszámolót nem fogadta el.

Dr. S z a b ó Gyula:

Az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság 6 igen szavazattal, 1 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett elfogadásra javasolja az előterjesztést.

F a z e k a s István:

A Gazdasági és Pénzügyi Bizottság 10 igen szavazattal módosításként javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a Közüzemi Vállalat a júniusi ülésre tegyen konkrét javaslatot a használtcikk piac működtetésére, a temető üzemeltetésére, a sírhelyek árának emelésére vonatkozóan, továbbá az üzleti tervet készítse el.

A Gazdasági és Pénzügyi Bizottság a módosítással együtt 8 igen szavazattal, 1 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett a beszámolót elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

F a l u s s y Sándor:

A Jogi és Ügyrendi Bizottság a határozati javaslatot 3 igen szavazattal, 1 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Dr. B a k o n y i Csilla:

Inota Városrész Önkormányzó Testülete a beszámolót 10 igen szavazattal elfogadásra javasolja.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Kinek van kérdése?

B e b e s i István:

Kérdésem lenne Jegyző úr felé. Az előző testületi ülésen zárt ülés keretében én kérdeztem, hogy a testület alapítói és tulajdonosi jogkörében eljárva mi a teendője a Közüzemi Vállalattal. Kérdezném, hogy most van-e az az ülés, amire

ott javaslatot tettem, mert ha igen, akkor gondjaim vannak az alábbiakkal, hogy azokra vonatkozóan mik a jogszabályi előírások. Amiről most tárgyalunk, az a Közüzemi Vállalat 1996. évi beszámolója, a Felügyelő Bizottságnak és könyvvizsgálónak a jelentése. Ez eddig ismert a beterveztett anyagok alapján.

Ehhez a fejezethez tartozna még az igazgató úrnak az 1996. évi prémium kitűzésének az értékelése.

A II. csoportba tartozna tulajdonosi jogkörben az 1997. évi üzleti terv beterveztése és az erre vonatkozó felügyelő bizottsági javaslat.

A III. csoportba tartozna a vállalat igazgatója 1997. évre vonatkozó jövedelmének tulajdonosi meghatározása, ugyanerre az évre vonatkozó prémium kitűzése, a Felügyelő Bizottság tiszteletdíjának a meghatározása, a könyvvizsgáló díjazásának a megállapítása, valamint ennek keretében az igazgató megbízása a könyvvizsgálóval való szerződés megkötésére és aláírására.

A kérdésem az, hogy meddig tart a hatáskörünk, jogkörünk, lesz-e valamilyen folytatása ennek, mert most így megint fél dologban kell a testületnek tulajdonosi jogkörében dönteni.

F e k e t e Antal János:

Nem voltam itt az elmúlt években, de attól félek, hogy ezek a kérdések most hangzottak el először az elmúlt 5 év alatt. Én három hónap alatt nem tudtam csodát tenni, gondolom, hogy rövid időn belül pótoljuk, amiket Bebesi úr itt most kért.

Nagyon fájó szívvel vettem tudomásul azt, hogy a Képviselő-testület a saját vállalatával szemben nem gyakorolta a tulajdonosi jogosítványait, azt most akarja, melyhez én készségesen segítséget nyújtok, de most csak azokkal az anyagokkal foglalkozunk, amelyek a testület előtt vannak.

L e s z k o v s z k i Tibor:

További kérdés? Vélemény, észrevétel?

M o l n á r László:

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérdést azért nem tettem fel, mert bizottsági ülésen már feltettem azokat, amelyek számomra nem voltak tiszták a végső következtetés levonásához. Azonkívül a péti részönkormányzatnak az ülésén semmilyen dokumentáció nem állt rendelkezésünkre, ezért nem tudta elfogadni senki a beszámolót.

Bebesi úr által felvetett kívánalmakra, illetve Jegyző úr által elmondottakra gyakorlatilag csak az elmúlt években kezdődtek el bizonyos lépések, előtte években többek között nem volt szokás mérleget készíteni, azt a Képviselő-testületnek bemutatni, azonkívül csak a 10/1992-es rendelet által tartalmazott ténykedésekről szokott beszámolni a Közüzemi Vállalat.

A mérleg kézhezvétele után és a könyvvizsgáló hölgynek a vizsgálata után egy-két dolgot másképpen látok, de az önkormányzatnak mint tulajdonosnak rendszeresen ellenőriznie kellene azt, hogy hogyan működik a vállalat, hogyan gazdálkodik, teljesülnek-e a 10/1992-es rendeletben előírt feladatai. Én úgy vélem, hogy ez utóbbi szinte semmilyen módon nem teljesül, mert különben nem lenne előttünk ez a 24



milliók kérelemcsomag. A vállalat tevékenységében nem érzem azt az átütő erőt, amit kellett volna már, hogy a vállalat elérjen a tevékenysége során, nem látom a gazdálkodásában azt, hogy a különböző szakágak tevékenységei hogy különülnek el, annak pénzügyi átjárhatósága hogy történik, éppen ezért én részemről változatlanul nem fogadom el a beszámolót, egy tartózkodó szavazatot fogok leadni.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Egy enyhe reagálásom azért az elhangzottakkal kapcsolatban lenne: Valószínű, hogy ez az 1994-es választás gyökeres változásokat hozott a felfrissült új tagok jövetelével, mert úgy néz ki, hogy előtte nem történt semmi. Mérleg nem csak 1996-tól van, hanem minden évben a Pénzügyi Bizottságnak azt először el kellett fogadnia és azt követően került a testület elé, ez így működött. Most már nem először hangzott el, hogy nem volt mérleg. Annyira azért had legyek a Közüzemi Vállalatnak és a régi testületnek a védője, hogy igenis volt mérleg. Ennyit Patonai József mellett is utólag ki kell állnom, mert ha valaki ezt nagyon keményen fogta és kimondottak szakemberként, akkor az ő volt és az akkori bizottsága.

T ó t h István:

Én a péti részönkormányzat ülésén is nagyon erősen amellett voltam, hogy ne fogadja el a vállalat 1996. évi tevékenységéről szóló beszámolót a részönkormányzat se, de a testület se. Hangsúlyoznám, hogy a határozatban a tevékenységéről szóló beszámoló van és nem a mérleg elfogadása. Bebesi úr itt nagyon szépen sorolta a különböző részleteket, de az én véleményem az, hogy egy dolog elfogadni a mérleget, és egy másik dolog a vállalat tevékenységéről szóló beszámolót elfogadni. Nem szabad összemosni a kettőt, hiszen egész évben megy a veszekedés, a kritizálás, időnként a személyeskedésig fajuló viták a vállalat tevékenységéről. Sorba lehet venni azokat a dolgokat, amikkel messzemenőleg nem vagyunk megelégedve mi testületi szinten sem, aki meg igazán közel kerül a vállalat tevékenységéhez, az igazán sok kifogást tud emelni az ellen, hogy milyen minőségű munkát, milyen áron végez ez a vállalat. Tehát nem igazán lehet azt mondani, hogy a tevékenységét a határozat szerint el lehetne fogadni.

A tulajdonossal való kapcsolattartás: A Felügyelő Bizottság több pontban leírja, hogy a tulajdonos utasítását nem tartotta be a menedzsment. Nem tudom, hogy ki látta már vállalatnál, hogy mi van akkor, ha nem hajtják végre a tulajdonos utasításait. Elmondhatom, hogy nagyon keményen szoktak fellépni ilyenkor. Itt meg egyszerűen nem történik semmi. Tavaly már a rendelet szerint kellett volna eljárni pl. a munkák elszámolásában a részönkormányzatnak a vállalattal, de nem történt meg. A vállalatból egyszerűen képtelenség egy árajánlatot kipróbálni, ami pedig nem nagy dolog.

Általában egy jól vezetett és szép anyagi háttérrel rendelkező vállalat az szokott némi hasznot is termelni, ami itt nem nagyon jelenik meg, pedig itt is lennének profittal végezhető munkák.

Tehát én a mérleget, a könyvvizsgáló jelentését, a Felügyelő Bizottság véleményét elfogadom, de a vállalatnak a tevékenységéről szóló beszámolóját már nem tudom elfogadni.

Továbbra is az a véleményem, hogy a vállalat szervezésével komoly gondok vannak.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Van-e még további vélemény, észrevétel?

Dr. S z i l á g y i Tibor:

Én a Környezetvédelmi Bizottság ülésén attól tettem függővé hogy elfogadom-e a beszámolót vagy sem, hogy megkapjuk-e ezt a könyvvizsgálói jelentést, illetve hogyan zárják le a mérleget. Végül is ezeket megkaptuk, és azok az adatok amelyek itt szerepelnek egy jól prosperáló vállalat képét mutatják. Én úgy ítélem meg, hogy a Közüzemi Vállalat kihasználja azokat a lehetőségeket, amit a körülmények biztosítanak. Azért úgy látom, hogy az ellenőrzéssel komoly bajok vannak, a monopolhelyzetét valamilyen módon mindig fenntartották, ezért születhetnek olyan árak, amelyeket megismerhettünk a Felügyelő Bizottság beszámolójából. Ő pedig ezt a monopolhelyzetet, amit a Képviselő-testület teremtett, maximálisan kihasználja. Egyszerűen monopolhelyzetben van, nincs aki rákényszerítse arra, hogy racionálja a munkáját, illetve, hogy versenyképes árakat produkáljon. Én úgy gondolom, hogyha mi ezt megszüntetjük, akkor lehet őt kérdőre vonni, hogy a piaci viszonyokhoz hogyan alkalmazkodik, hogyan állja a versenyt. Ha pedig nincs versenyre kényszerítve, akkor gyakorlatilag lehetősége van élni mindazzal, amivel végül él is. Én ehhez viszonyítom a jelentést és azt el fogom fogadni.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Ki kíván még véleményt alkotni? Ha senki, akkor zárom a vitát. A határozati javaslatot úgy módosítanám, hogy szavazzunk külön a mérlegbeszámoló elfogadásáról és külön a vállalat tevékenységéről. Ez így elfogadható?

T ó t h Kálmán:

Tisztelt Képviselő-testület!

Amiket Bebesi úr felsorolt, hogy mi nincs, kérem azok mind megvannak, a Gazdasági és Pénzügyi Bizottságnak azokat átadtuk.

Tóth képviselő úrnak azt tudom mondani, hogy ő gyakorlatilag csak a vállalat tevékenységének 1-2 %-át látja, egy évben csak 2-3-szor találkozunk, én Péten a falugazdát egész évben nem láttam a területen, és ők ennek alapján állapítják meg, hogy a vállalat nem jól tevékenykedik. Ezt én így nem tudom elfogadni.

Kérem igenis mi a vállalkozási fronton igen kemény versenyben vagyunk, nagyon sok a vállalkozó és kevés a munka, ezért azokat csak alacsony áron tudjuk megszerezni. Ez az oka annak, hogy nincs nagy nyereségünk. Mi az önkormányzattól semmiféle előnyt nem kapunk, az önkormányzati munkáért is igen keményen meg kell küzdenünk.

Szilágyi képviselő úrnak szeretném megköszönni a korrekt értékelését. Kérem szépen én felelősséggel kijelenthetem, hogy a közpénzekkel mi úgy bánunk ahogy kell. Én már sokszor kértem Önöket, hogy jöjjenek el, nézzenek át mindent, és ha tényleg hibásak vagyunk akkor a megfelelő intézkedést meg kell tenni. Legalább 50-60 vizsgálat volt már, amikor szakemberek vizsgálták a vállalatot és elmondhatom, hogy semmiféle elmarasztaló megállapítás a vállalatra nem volt.

Dr. Szabó Gyula:

Az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság 10 igen szavazattal elfogadásra javasolja az előterjesztést.

Falusy Sándor:

A Jogi és Ügyrendi Bizottság a határozati javaslatot 6 igen szavazattal elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Leszkovszki Tibor:

Vita nélkül szavazásra tehetem?

Amennyiben igen, aki a határozati javaslatot támogatja, kérem szavazzon!

*A Képviselő-testület 15 igen szavazattal, 1 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:*

**170/1997. (V.29.) számú képviselő-testületi határozat:**

Váralota város Önkormányzati Képviselő-testülete a Képviselő-testület 1997. évi I. ülészakának munkatervét módosítja és elhatározza, hogy az önkormányzati bérlakások elidegenítéséből származó bevétel hasznosításáról az 1997. évi II. ülészak első ülésén, a lakáskonceptió elfogadásával egyidejűleg hozza meg döntését.

A hasznosítással kapcsolatos döntés meghozataláig az önkormányzati bérlakások értékesítéséből származó bevétel felhasználását - az eddig elhatározottakon túl - nem engedélyezi.

Határidő: a második félévi ülészak első ülése

Felelős: az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság

Előkészíti: az Önkormányzati Közülemi Vállalat,  
a Polgármesteri Hivatal Városgazdálkodási és  
Vagyongazdálkodási Iroda

Az előkészítést vezeti: Péter Istvánné aljegyző

Leszkovszki Tibor:

Jelezném a Képviselő-testületnek, hogy a nyolc órai tiszta tárgyalási időt elértük. Kérem folytassuk-e tovább munkánkat, vagy kedden rendkívüli ülést tartsunk?

*A Képviselő-testület 15 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett az ülés folytatása mellett döntött.*

33./ Elit Ruhagyár Rt. kérelme
--------------------------------

(167.)
--------

Leszkovszki Tibor:

A bizottsági állásfoglalások ismertetését kérem!